# Montageanleitung Zwillingsrad ..Trinker-System"

Wir möchten Ihnen zum Kauf der Zwillingsräder herzlichst gratulieren.

Wenn Sie folgende Punkte der Montageanleitung beachten, werden ihnen diese Zwillingsräder wertvolle Dienste leisten.

Bitte beachten:

Die Zwillingsräder sind für den Feld- und Wieseneinsatz gebaut.

### Im Straßeneinsatz ist ein Geschwindigkeit von max. 25Km/h erlaubt!

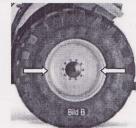
Bitte gehen Sie wie folgt vor:

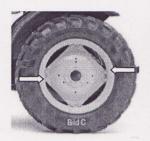
Wie sind die Traktorfelgen ausgeführt?

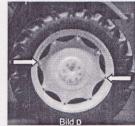
Fixfelgen (verschweißte Felgen)...... Bild A und B weiter wie Punkt 1

Verstellfelgen (geschraubte Felgen)... Bild C und D weiter wie Punkt 2









## **MONTAGE der VERSCHLUSSE**

#### Punkt 1 .... Mit Fixfelgen

#### 1.Felgen mit Schlitz zwischen Felgenring und Radschüssel

Patentierter Einspannkloben wird in den Schlitz zwischen Felgenring und Radschüssel eingeschraubt (Für Schlitzhöhe über 25 mm). Es gibt verschiedene Ausführungen der Felgen (Bild 1, 2 und 3)

- a) Ausführung W-Felge: Montage wie in Bild 1 beschrieben jedoch Stütze entfernen.
- b) Ausführung DW Felge: Montage wie in Bild 2 beschrieben, Stütze hinten montieren, damit Einspannkloben nicht nach hinten abkippen kann.
- c) Ausführung DW Felge: Montage wie in Bild 3 beschrieben, Stütze vorne montieren , damit Einspannkloben nicht nach vorne abkippen kann.

Zum optimalen Einhängen der Hakenschrauben soll die Ösenschraube im Einspannkloben senkrecht zur Felge stehen (Bild 1, 2 und 3)

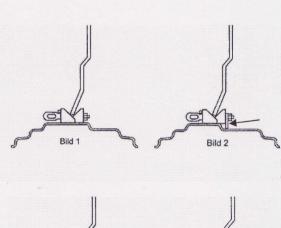
Achtung: Sollte der Schlitz kleiner als 24 mm sein, dann müssten Löcher in die Felge gebohrt werden. Bitte wie bei den voll verschweißten Felgen vorgehen.

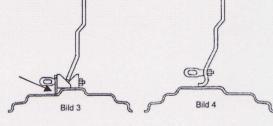
Achtung: Dieses Anpassen des Einspannklobens gehört zur Montage und ist nicht im Kaufpreis enthalten.

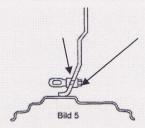
#### 2. Felgen mit voll rundumverschweißten Radschüsseln (Bild B):

Bei diesen Felgen müssen Löcher in die Radschüsseln gebohrt werden. Bohrungen so ausführen, wie Bild 4 und 5 beschrieben. Sollten Sie Einspannkloben geliefert bekommen haben, bitte Keile des Einspannklobens entfernen (kein Rücktauschrecht, gehört zum Lieferumfang) und nur die Ösenschraube verwenden. Sollte die Ösenschraube nicht waagrecht stehen, müssen Sie unbedingt schräge Scheiben (10°, 20° oder 30°) (Bild 5) mon tieren.

Achtung: Das Anpassen der Ösenschrauben, und die Bohrarbeiten gehören zur Montage und sind nicht im Kaufpreis enthalten.





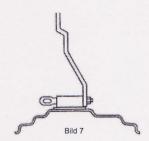


H.ESCHLBÖCK-BAUER 4613 Mistelbach bei Wels

Tel. 07242/28120 www.heba-reifen.at

### Punkt 2 .... Mit Verstellrädern

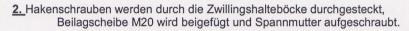
\_1. Radschrauben der Verstellfelge werden gegen Ösenschrauben ausgetauscht. Schraubenverteilung siehe Seite1 Bild C und D Schraube der Öse auf die gleiche Länge wie die der ausgetauschten Radschrauben abschneiden. Zum optimalen Einhängen der Hakenschrauben soll die Ösenschraube senkrecht zur Felge stehen (Bild 7)



### Erstmontage der Zwillingsräder

Achtung: Durch verschiedene Bauarten der Traktor Originalfelgen (Keine einheitlichen Normen) können Anpassungsarbeiten am Distanzring notwendig sein (Ø des Distanzringes mit 2 Hämmer ändern wie <u>Bild 9</u>). Diese Anpassungsarbeiten gehören zur Montage und sind nicht im Kaufpreis enthalten.





3. Zwillingsrad wird mit dem Distanzring in das Traktorrad eingesteckt.

Die Hakenschrauben werden in die Ösenschraube (bzw. Öse des Einspannklobens oder der Ösenmutter) eingehängt und gleichmäßig mit dem Rohrschlüssel festgeschraubt. Unbedingt darauf achten, daß die Hakenschrauben achsparallel zu den Zwillings-Halteböcken stehen. Die Spannmutter darf nur mit dem mitgelieferten Rohrschlüssel angezogen werden (niemals mit einem Schlagschrauber oder ähnlichen). Das Drehmoment gibt die Ausführung des Rohrschlüssels an.

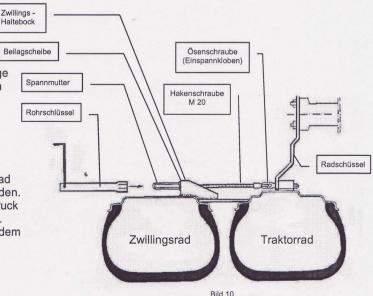


Bild 8

<u>Hinweis:</u> Durch das Fahren mit dem Traktor werden die Verschlüsse leicht schräg gestellt und ziehen sich automatisch noch fester an.

4. Bei der Erstmontage sind die Hakenschrauben etwas länger.

Deshalb sofort die Hakenschrauben auf die richtige Länge nach Bild 8 abschneiden. Spannmutter ein wenig einölen und Kunststoffverschlusskappe wieder aufstecken.



5. Fahrbetrieb:

Bei Ausführung Zwilling BREIT - BREIT sollen Zwillingsrad und Traktorrad mit dem gleichen Luftdruck gefahren werden. Bei Ausführung Zwilling BREIT - SCHMAL soll der Luftdruck des Zwillingsrades um ca. 20% bis 30% gesenkt werden. Hakenschrauben und Spannmuttern müssen täglich mit dem Rohrschlüssel kontrolliert werden.

Franz Trinker Räderproduktion GmbH | Schmiedgasse 2 | 9062 Moosburg

